# HAMPES into

N° 1265 / LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE D'ÉTAMPES / #16 SEPTEMBRE 2022





ÉTAMPES, Ville pionnière du label Art et Histoire









#### 27 ANS DE RESTAURATION, DE VALORISATION ET D'EMBELLISSEMENT

À l'instar des villes de Fontainebleau, Marly-le-Roi, Rambouillet, Saint-Denis, Saint-Germain-en-Laye, Versailles ou Vincennes, Étampes fait partie, depuis février 2002, du réseau des Villes Royales d'Île-de-France. Ce fut l'un des premiers labels de reconnaissance obtenu par Franck Marlin et son équipe municipale. Vint ensuite l'obtention du prestigieux label Ville d'Art et d'Histoire en janvier 2006. La petite Venise du Sud-Essonne, baptisée ainsi en raison de ses nombreuses rivières, est désormais reconnue comme l'une des plus belles curiosités du Département. Belle à vivre, belle à découvrir, la municipalité et les associations de la Ville invitent tout un chacun à venir fêter ce patrimoine exceptionnel les 17 et 18 septembre prochains. Des bijoux que la Ville préserve de son mieux. En 2015, la Ville signait une charte en faveur du patrimoine historique d'Étampes avec à la clef une programmation de 1,9 M€ afin de préserver ses prestigieux édifices. Zoom sur les temps forts de cette nouvelle édition des Journées du patrimoine étampois!

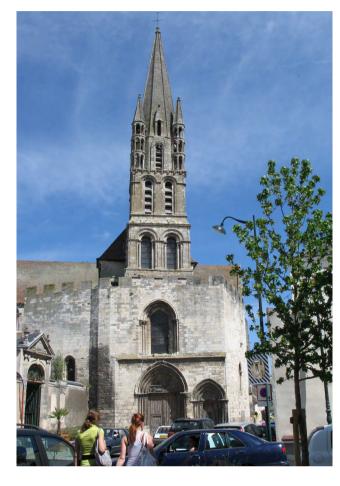
#### Millénaire de la Collégiale Notre-Dame, doyenne de ses sœurs étampoises!

Toutes inscrites sans exception aux monuments historiques, les 4 églises d'Étampes ont chacune leur singularité et leurs exceptions. Saint-Martin, construite entre le XIIe et le XVIe siècle est surnommée « La Tour penchée », parfois même «La Tour de Pise du Sud-Essonne», pour l'inclinaison de son clocher, dû à un affaissement de terrain. L'église Saint-Gilles, située sur la place éponyme, qui accueillait en 1123 le Marché au blé institué par Louis VI le Gros, est un phœnix : le 10 juin 1944, en partie détruite par les bombardements alliés, l'église réussit à renaître de ses cendres grâce à sa restauration. Il ne manquait qu'une pièce au puzzle, son orgue. La générosité de 14 donateurs étampois, dont Suzanne Lancteau, une habitante du quartier Saint-Gilles, ont permis de redonner les voix que l'église avait perdues, en permettant la construction d'un nouvel orgue réalisée par l'atelier Bertrand-Cattiaux. La générosité de Suzanne Lancteau

fut telle que la Ville lui décerna le titre de Citoyenne d'Honneur, une distinction très rare remise à celles et ceux qui contribuent avec une force particulière au rayonnement de la commune et à son dynamisme, ou encore qui œuvrent à la sauvegarde de sa mémoire et à l'enrichissement de son patrimoine. Saint-Basile ne manque pas non plus d'intérêt. Ses origines remontent à 1020 environ, date de sa fondation par le roi Robert le Pieux, et son tympan est tout à fait original et unique à ce jour, représentant le Jugement dernier romano-byzantin sculpté sur pierre.

#### Enfin, place à la Collégiale Notre-Dame qui fête cette année son millénaire!

L'occasion de découvrir ses magnifigues vitraux, pour certains anciens comme *L'Arbre aux Sibylles* datant de 1555, ou plus contemporains dessinés par Philippe Lejeune (1924-2014) représentant l'ange Saint-Michel terrassant un dragon.



#### Les élus au service DES **E**TAMPOIS





« Notre Ville d'Étampes est la seule commune de l'Essonne labellisée Ville d'Art et d'Histoire. Cette richesse patrimoniale est un atout pour notre Ville, mais aussi une responsabilité et un coût important pour les élus qui en ont la charge. Le partenariat de la Ville avec Stéphane Berhault, architecte du Patrimoine nous permet depuis plusieurs années de diagnostiquer nos édifices et de réaliser les travaux necessaires. Ce Patrimoine qui nous relie à notre Histoire de France est notre bien commun, notre héritage pour les prochaines générations. La conservation des édifices historiques est aussi un élément clé de la revitalisation de notre ville. Le Patrimoine vert, si cher à notre Maire Franck Marlin, est tout aussi important que notre patrimoine historique, c'est pour cela que de nombreux investissements ont été faits pour améliorer le cadre de vie des Étampois. Des touristes viennent souvent de loin pour se ressourcer dans les espaces boisés, les parcs et jardins de notre Ville. Tous les aménagements réalisés depuis 1995 font d'Étampes une ville urbanisée et paysagée, où il fait bon vivre. Cet écrin de verdure et ses monuments qui n'ont pas encore livré tous leurs secrets sont à (re)découvrir. Je souhaite à tous les Étampois, ainsi qu'aux nouveaux arrivants dans notre belle ville d'Étampes, un bon week-end de découvertes. »

#### Au programme du millénaire de Notre-Dame Samedi 17 septembre



Les Amis de Notre-Dame: suivez les guides!

De 10 h à 18 h, l'association des Amis de Notre-Dame organisera des visites guidées, ainsi qu'une exposition de mo-

bilier liturgique et sur le vitrail des Sibylles. **De** 10 hà 18 h, à découvrir aussi une exposition sur la Collégiale préparée par les Archives municipales.

#### À 16 h: Concert d'ouverture du millénaire!

Pour fêter le millénaire de la Collégiale Notre-Dame, l'un des bâtiments les plus emblématiques de la Cité royale, la Ville a commandé au luthier Gilbert Bordes 4 instruments : 2 violons, un alto et un violoncelle aux couleurs étampoises pour le réputé Quatuor Midi-Minuit. En juillet dernier, Gilbert Bordes avait remis officiellement les 4 instruments aux musiciens, Christophe Oudin, Delphine Anee, Fabienne Taccola et Jacques Bonvallet. Après un festival en Lozère en juillet, les musiciens ont répété avec ce quatuor d'instruments dès le mois d'août et Gilbert Bordes a procédé aux derniers réglages début septembre.

Ce samedi 17 septembre, à 16 h, à la Collégiale, le quatuor Midi-Minuit interprétera avec ces instruments « made in Étampes »

des œuvres

de Schubert, Haydn et Dvorak. Renseignements: 01 69 92 68 70 - 06 73 37 90 58. Entrée gratuite.

#### Hôtel de Ville : la restauration va commencer

Soucieux de l'entretien des monuments historiques de la Ville, le Maire Franck Marlin a donné un signal fort en direction de la protection du patrimoine en signant en 2015, avec Stéphane Berhault, architecte du patrimoine et professeur à Chaillot, la prestigieuse école des monuments historiques, une charte en faveur du Patrimoine. Parmis les travaux de restauration déjà entrepris la réfection de la 2<sup>e</sup> rose de la Collégiale Notre-Dame donnant rue de la République, mais aussi bientôt une reprise des charpentes, de couvertures et des façades de l'édifice. À Saint-Basile, une grande partie de la toiture a été restaurée et à Saint-Gilles une reprise de la couverture au niveau des chapelles du côté de la place a été faite. C'est au tour maintenant de l'Hôtel de Ville de faire l'objet d'importants travaux. Le projet de restauration accepté par la Conservation Régionale des Monuments historiques en 2020 avait été retardé par la pandémie de Covid. « Les charpentes et les toitures qui datent du XIX<sup>e</sup> siècle vont être restaurées sur deux pans de l'édifice, l'entrée et les salons. Les échafaudages seront posés à partir de la mi-novembre. Après la partie médiane (escalier d'honneur), suivra la restauration de l'aile gauche » ont annoncé les architectes, vendredi 9 septembre, lors d'une réunion qui s'est tenue à l'Hôtel de Ville. « *Il est prévu* également la restauration des murs, notamment des décors au monument aux morts et du plafond de l'entrée de l'édifice dans le respect de ses pigmentations d'origine. Une recherche va être lancée à cet effet », ont-ils ajouté. Durant la



période des travaux, la partie médiane et l'étage de l'aile gauche seront fermés au public. En attendant, une conférence des Samedis de l'Histoire : La restauration apaisée (1816-1820) 1ere partie sera donnée par Clément Wingler, samedi 17 septembre, à 17 h 30, à l'Hôtel de Ville.

#### Les Journées **EUROPÉENNES** DU PATRIMOINE



Suite du programme en page 4, à retrouver au complet sur www.mairie-etampes.fr et sur Facebook/Instagram MairieEtampes

# PATRIMOINE NATUREL ET PAYSAGER : UN TRÉSOR VERT À (RE)DÉCOUVRIR AUSSI !

Outre son patrimoine architectural et culturel extrêmement riche, Étampes possède un patrimoine naturel et paysager remarquable. Ses espaces naturels protégés, ses rivières et ses nombreux parcs et jardins, aménagés, développés valorisés depuis ses 27 dernières années par la municipalité, offrent à notre Cité Royale, Ville d'Art et d'Histoire, un nouveau rayonnement: celui d'une Cité verdoyante recherchée pour sa qualité de vie. Reconnaissance : Étampes est classée depuis 2022 dans le palmarès « très restreint » des 500 sur 36 500 Villes et villages de France où l'on vit le mieux. Lors de ces Journées Européennes du Patrimoine, la Ville propose de partir à la découverte de ce Patrimoine vert soutenu par une politique volontariste en matière de préservation de l'environnement, car comme aime si bien le rappeler le Maire, Franck Marlin, en citant Antoine de Saint-Exupéry : « Nous n'héritons pas de la Terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos



#### Des Parcs et Jardins dans chaque quartier







La Ville d'Étampes ne compte pas moins de 21 parcs et jardins. Fidèle à sa promesse, le Maire Franck Marlin a lancé en 1995 un premier gros chantier pour paysager l'entrée de Ville de Saint-Pierre, en créant le square de la Sente à Dupré. Le chemin tracé est ornementé d'arbustes et d'un éclairage public. Bien d'autres aménagements ont suivi pour créer dans les espaces urbanisés de la commune des poumons verts et fleuris. Aucun quartier n'a été oublié dans ce vaste programme : des bancs, des aires de jeux, de pétanques

ont été également implantés pour les jeunes et les personnes âgées. Le square de la Douce France, autrefois laissé à l'abandon, la Grande Sente de la Juine, qui abritait des jardins de bric et de broc et des immondices, le quartier Saint-Michel qui a fait l'objet d'une reconstruction d'immeubles dans le cadre de l'ANRU 1 accueillant désormais une grande sente paysagée, sont quelques-unes des nombreuses réalisations qui ont transformé joliment l'image de la commune.



#### Jardins partagés : du beau et du qualitatif



En 2007, la Ville a fait le grand ménage sur des parcelles de jardins familiaux mal entretenus composés de cabanes faites de bric et de broc, aux toits en tôles ondulées, pour y aménager des chalets en bois, dans le cadre d'un chantier formation. Les parcelles de terrain, aujourd'hui gérées par l'association « Les Jardins des Portereaux », ont embelli le paysage du quartier Petit Saint-Mars. Récemment, le Maire Franck Marlin a décidé de reprendre en main une parcelle de terrain, rue des Tilleuls, pour en faire des jardins partagés. Il envisage aussi un nouveau projet avec une association de réinsertion professionnelle pour favoriser l'emploi tout en produisant des légumes bio pour les Étampois.



#### Les arbres, des climatiseurs naturels, protégés

Les arbres sont utiles à notre environnement, en particulier dans le milieu urbain. Ils ont la fonction de purificateur d'air en produisant l'oxygène en réduisant les gaz polluants, ou encore en captant partiellement les fines particules en suspension dans l'air. Les arbres jouent également le rôle de climatiseur en diminuant la température ambiante, souvent étouffante, des villes et en améliorant leur ventilation. Ils préservent la qualité de l'eau, réduisent les risques d'inondation. Enfin, ils assurent

une fonction essentielle pour le maintien de la biodiversité dans nos villes, par la présence d'une flore et d'une faune qui n'existeraient plus sans eux. Pour toutes ces raisons, la Ville d'Étampes entretient les arbres et procède régulièrement à des plantations. Depuis 1995, plusieurs centaines d'arbres ont été plantées, et pas moins de 80 en deux ans! Parmi eux, se trouvent des variétés fleurissant au printemps, un choix du Maire Franck Marlin, plébliscités par les Étampois.



#### Police municipale: des vélos électriques opérationnels

La police municipale vient d'être dotée par la Ville de 4 vélos VTT électriques. « Cet équipement a été subventionné en partie grâce au Budget participatif et solidaire de la région île-de-France », souligne Joël Nolleau, conseiller municipal délégué au Cadre de vie, à la Transition écologique, à l'Économie circulaire, à la Ruralité et l'Agriculture. Le circuit-court, à la demande du 1er magistrat de la Ville, a été une nouvelle fois favorisé par l'achat de ces vélos chez Cycles Aubry, un professionnel du deux roues à



Étampes. Le Maire a fait le choix aussi de la marque de construction Française « Lapierre ». «Les agents de la Police Municipale circuler ont partout, sur les chemins ruraux parfois difficiles d'accès, et notamment aux bords des rivières. Ils seront vigilants sur tout ce qui concerne la propreté de l'environnement, notamment pour lutter contre les dépôts sauvages », souligne l'élu.

#### La Ville engagée dans des constructions HQE

En 2010, Étampes inaugurait Le Petit-Prince, la première école et multi-accueil 0-3 ans dotée d'un toit entièrement végétalisé et d'une chaudière agro-pellets. L'école résolument tournée vers le futur avec des matériaux de Haute Qualité Environnementale comme le bois a été conceptualisée par l'architecte étampois Dominique Vayne. Bien d'autres restaurations et constructions ont vu le jour dans le respect de ces normes. Parmi eux, le Complexe Sportif Michel-Poirier, l'EPPVS et les Maisons de quartier Camille-Claudel



et Rosa-Parks. Le Maire Franck Marlin, inscrit dans une démarche d'écologie durable et d'économie des énergies, a annoncé également que l'école Louise-Michel, pour la rentrée 2023, suite à l'incendie criminel de 2020, sera équipée à son tour d'une toiture végétalisée.

#### Paysages de l'ère lacustre à découvrir

Il y a 35 millions d'années, Étampes n'existait pas. Notre territoire était recouverte d'eau et d'une faune marine foisonnante. Ces formations sableuses d'Étampes et ses environs abritant plusieurs sites fossilifères ont servi de référence à Alcide d'Orbigny pour la définition d'un étage géologique dénommé stampien (de Stampae, nom latin d'Étampes). Du belvédère, situé rue Jean-Bap-

Du belvédère, situé rue Jean-Baptiste-Eynard, on peut apercevoir une grande langue de sable blanc, témoignant de cette période. À Saint-Pierre, au XIXº siècle, des galeries souterraines avaient été creusées dans les calcaires lacustres

pour faire pousser des champignons dits de Paris. Cette champignonnière est aujourd'hui l'un des sites franciliens d'hibernation des chauves-souris. Zone naturelle d'intérêt écologique, elle est classée Natura 2 000. À Saint-Martin, les parois rocheuses de calcaire, dites du Rougemont sont aussi des marqueurs de cette période. En empruntant la rue René-Paulin-Hippolyte,



un petit chemin montant vers les hauteurs

nous fait découvrir des roches sédimen-

taires. En poursuivant son chemin en di-

rection de Saint-Hilaire on trouve aussi une

ancienne carrière de grès qui autrefois était

exploitée pour fabriquer les pavés de Paris.

Le paysage avec ses gros rochers, ses pins

et le sable blanc nous rappelle la forêt de

Fontainebleau. Un no man's land dépaysant



qui enchante aussi par sa végétation et sa faune. En effet, le matin de bonne heure ou le soir, on peut y apercevoir des chevreuils, des faisans, des lièvres... Au printemps, les pelouses calcaires favorisent également la pousse d'orchidées sauvages. Ces paysages sont classés Réserves Naturelles Protégées. On peut s'y promener mais ne surtout pas cueillir de fleurs...

#### Dimanche 18 décembre

### CONCERT HOMMAGE À JEAN BELLIARD

À 17 h l'église Saint-Gilles accueillera un concert donné en hommage à Jean Belliard (1935-2020), figure étampoise qui a créé l'association Exultate ainsi que le Chœur et Orchestre de Musique Sacrée. La mort de Socrate, d'Erik Satie, chants grégoriens, Bach,



Mozart, seront interprétés.

Le concert est gratuit tout comme l'exposition « Saint-Gilles, page de chronique » qui sera ouverte au public de 10 h à 18 h.

#### Étampes, surnommée la Petite Venise

Notre Cité Royale est irriguée par de nombreux cours d'eau : la Juine, la Chalouette, le Juineteau, la Louette, la rivière d'Étampes... et de nombreux rus. Une caractéristique qui lui vaut la présence de multiples lavoirs et moulins destinés à la meunerie, la mégisserie ou la tannerie. En 1880, 28 moulins étaient encore en activité. À ce

jour, seul le Moulin Badran situé à Saint-Martin a conservé une grande roue en état de fonctionnement. Une belle restauration réalisée par la famille Percy, des Étampois passionnés de Patrimoine. Dans ces rivières de catégorie 1, la truite fario



s'épanouit en donnant du fil à retordre aux aficionados de pêche. Les rivières offrent aussi habitat et nourriture aux canards colverts et foulques macroules. Un charme bucolique dont les Étampois ne se lassent pas.



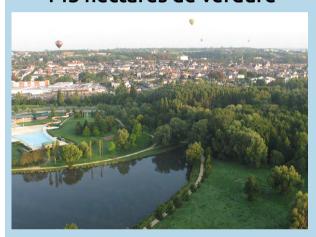
#### Un soutien marqué pour « la petite reine »

Proposer une alternative à la voiture. Depuis 1995, notamment avec le réaménagement des grands axes de l'avenue de Paris et du boulevard Saint-Michel, la Ville sécurise les déplacements des deux roues en créant des liaisons douces. À ce jour, il est possible de parcourir Étampes à vélo de Saint-Martin au boulevard Saint-Michel en empruntant le chemin Percé, l'avenue Théodore-Charpentier, le Boulevard-Berchère, la rue de l'Île Maubelle, l'avenue de Paris et le Boulevard Saint-Michel. La Ville a installé des parkings à vélos dans plusieurs quartiers, d'autres vont suivre dans les mois à venir. Étampes possède également une piste cyclable au départ de l'allée Jean-Pierre-Ischard, dans le quartier Saint-Martin. Elle s'étend sur 6 kilomètres jusqu'au village de Saint-Hilaire pour une jolie balade bucolique. Toujours pour sécuriser les deux roues, depuis 2021, la Ville propose une aide de 100 € aux Étampois, complémentaire à celle propo-



sée par l'État et la Région Île-de-France, pour l'achat d'équipements : casque, gants, protections, antivols, sacoches... Pour en profiter, contacter le CCAS à la Maison des Services Publics Municipaux : 01 60 81 60 70.

# <u>L'ÎLE DE LOISIRS</u> 145 hectares de verdure



Elle offre une multitude d'activités de loisirs en direction des familles : luge d'été, accrobranche, golf miniature, piscine à vagues, équitation, jeux gonflables... Mais pas seulement! Le vaste domaine représente aussi une immense réserve naturelle protégée. « Des vaches Highlands Cattle, d'origine écossaise et des chevaux Camarguais contribuent à l'entretien d'une cinquantaine d'hectares de Marais et de forêt en milieu humide. Grâce à leur pâturage et leur piétinement, ces animaux sauvages bloquent la croissance anarchique de la végétation et maintiennent un milieu ouvert à la lumière. Le sol est ainsi aéré, favorisant l'apparition et le développement de nouvelles plantes. Un marais entretenu permet ainsi de protéger une centaine d'espèces végétales, contre 20 s'il ne l'était pas. Quand on sait que sur chaque espèce végétale gravite une vingtaine d'insectes, on multiplie les chances de conserver une faune prédatrice comme les amphibiens, les oiseaux, les mammifères...et c'est ainsi qu'on augmente la biodiversité au sein du marais », explique Gérard Hébert, le Président de l'Île de Loisirs. « Le Syndicat mixte de l'Île de Loisirs a aussi eu l'idée d'installer des ruches pour maintenir la présence des abeilles pollinisatrices », ajoute le Président.

#### Animations ce samedi 17 septembre

#### Bois de Guinette Rejoignez l'ACRE

Samedi 17 septembre, au cœur du Bois de Guinette, le site classé depuis 1932, et son donjon quadrilobé classé aux Monuments historiques depuis 1852, seront le théâtre d'animations médiévales proposées par les Amis du Château Royal d'Étampes (ACRE) et de la troupe médiévale Lyra Mendicorum, en costumes et sur instruments d'époque, de 10 h à 18 h. Il y aura aussi des jeux anciens, des produits d'artisans, de la magie. Des visites guidées de la salle voûtée seront aussi proposées.



# Moulin de Chauffour À la découverte d'un édifice royal

Rivières d'Étampes, des Prés, de la Juine, du Juineteau, de la Louette et de la Chalouette et 5 autres rus. Les nombreux cours d'eau qui traversent la Ville royale ont évidemment eu une incidence sur la configuration de la commune. Pas moins d'une quarantaine de moulins ont ainsi vu le jour pour dompter cette force de la nature. Parmi eux, 3 édifices ont même été décrétés moulins royaux. « Il y avait le Moulin Darnatal (rue de la République), le Moulin des Sablons (rue Saint-Antoine) et le Moulin de Chauffour. Ce dernier sera d'ailleurs à décou-

vrir lors des Journées du Patrimoine. Comme la Collégiale Notre-Dame, le Moulin n'est pas loin de célébrer son millénaire puisqu'il a été érigé au XII siècle sous le règne du roi Philippe Auguste. » Ce moulin est un magnifique vestige, un rescapé de l'Histoire avec sa vieille roue et surtout, son système de beffroi parfaitement conservé et unique en son genre à Étampes », précise Jean-Jacques Renard, le président de l'association de Sauvegarde des Moulins en Essonne (ASME 91). Visites gratuites samedi 17 septembre, de 14 h à 18 h au 7, rue de Chauffour.



#### ANNIVERSAIRE: 10 ANS DE L'ESPACE CAMILLE-CLAUDEL AU SERVICE DE LA POPULATION!



Pour toute personne récemment arrivée à Étampes, difficile d'imaginer l'incroyable évolution qu'a connu le quartier Saint-Michel ces 10 dernières années. Alors que Guinette et la Croix-de-Vernailles sont à l'aube d'un changement capital grâce à d'ambitieux programmes de rénovation et de réhabilitation, l'entrée Est de la Ville avait en effet été la première à bénéficier de l'ANRU I (Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine). Une opération d'envergure qui avait totalement refaçonné le quartier. Parmi les grandes nouveautés, alors que les barres d'immeuble laissaient place à

un aménagement paysager et à une mixité des logements, une structure très attendue voyait officiellement le jour le 6 août 2012 : l'Espace Camille-Claudel.

#### Un programme festif et fédérateur le 17 septembre

Au pied de l'immeuble situé au 119 bis, boulevard Saint-Michel, 400 m² de locaux flambants neufs attendaient les Etampois. « En partenariat avec l'ANRU et la CAF de l'Essonne, l'équipement a été élaboré en concertation avec les habitants. Nous sentions déjà une forte attente de la population et cela s'est confirmé dès l'inauguration. Les visiteurs étaient fascinés par ce grand espace dédié aux Etampois, sa sphère argentée, par le Pôle du Savoir et de la Connaissance qui a ouvert quelques semaines plus tard », se remémore la directrice Elodie Touzeau. « Les services proposés ont également très vite trouvé leur public : l'accueil de loisirs, les animations culturelles, le soutien scolaire mais aussi des permanences administratives... Au fil des années, nous avons développé et multiplié les initiatives, avec de nombreuses expositions, de nouveaux ateliers, un bel espace numérique avec le Point Information Jeunesse, une ludothèque, la Quinzaine des Maternels... Un lien fort s'est établi avec les habitants, ce qui constitue notre plus grand succès. Nous espérons ouvrir l'Espace à de nouveaux venus. La célébration de notre 10° anniversaire samedi 17 septembre sera une occasion parfaite pour cela. »

Dès 14 h, les habitants sont attendus pour participer à de nombreux ateliers artistiques. Des structures gonflables et un stand de maquillage seront aussi installés pour les



plus jeunes. Des photographies retraçant l'histoire du centre et du quartier seront affichées tandis que des spectacles seront présentés par des associations. À 16 h, il sera l'heure de souffler les bougies lors du goûter d'anniversaire, avant de nouvelles animations, des concerts, la création d'une fresque murale collective ou encore des stands d'alimentation. Vers 20 h, un grand spectacle viendra conclure cette belle journée, avec des artistes ayant participé à l'émission *La France a un incroyable talent*. L'Espace Camille-Claudel espère que cet événement attirera un grand public pour partager ce moment de joie et de convivialité, samedi 17 septembre, de 14 h à 22 h, à l'EPPVS, rue de la Croix-de-Vernailles.

# PORTES-OUVERTES DE L'ESPACE JEAN-CARMET DE BELLES RENCONTRES AVEC LES ÉTAMPOIS

Comme de tradition, la doyenne des Maisons de quartier, l'Espace Jean-Carmet, inaugurait le cycle des portes-ouvertes le 7 septembre dans le quartier de Guinette. L'équipe d'animation était présente pour accueillir les familles et les Étampois, curieux de découvrir les services proposés et de s'inscrire aux ateliers. Beaucoup ont d'ailleurs été rapidement complets, l'activité balade en vélo et pédestre étant la grande nouveauté de cette année. « On essaye vraiment de répondre aux demandes de la population, nous avons d'ailleurs installé un panneau à cette occasion pour que les gens puissent y écrire leurs idées. Ensuite, nous essayons de les mettre en œuvre en fonction des compétences des animateurs ou des partenariats », explique Laurène Sortais, co-directrice de l'accueil de loisirs 12/17 ans et animatrice des ateliers pour adultes. Les partenaires du centre étaient d'ailleurs aussi présents



pour tenir des stands d'informations. Entre animations (stand de maquillage, atelier jardinage de la Petite Tortue, balades en poney, structure gonflable...), restauration assurée par l'association The Hopiness, un concert de Fofodji ou encore un spectacle inspiré de la Reine des Neiges grâce à Arabesque et Contretemps, ces premières portes-ouvertes ont donné le bon tempo de cette rentrée.

#### L'ESPACE CAMILLE-CLAUDEL

#### **FAIT LE PLEIN**

L'Espace Camille-Claudel succédait à l'Espace Jean-Carmet pour les 2es portes-ouvertes de Maison de quartier mercredi 14 septembre. De 10 h à 12 h, les Etampois étaient au rendez-vous pour procéder aux inscriptions dans les locaux du 119 bis, boulevard Saint-Michel. Accueils de loisirs, atelier d'éveil artistique, rendez-vous des familles, cours de modelage, cours de dessin, atelier de citoyenneté... La plupart des activités proposées ont fait le plein.

L'après-midi, place à la fête et aux animations à l'EPPVS. De 14 h à 18 h, les animations se sont enchaînées devant un public intergénérationnel conquis. Et pour tous ceux qui n'auraient pas pu s'y rendre, une 2° chance sera offerte dès ce samedi pour célébrer comme il se doit les 10 ans de l'Espace Camille-Claudel (voir article ci-dessus).



# PORTES-OUVERTES LE 21 SEPTEMBRE À L'ESPACE ROSA-PARKS

Elle a vu le jour il y a seulement un an. Mais au vu de son activité incessante, de ses nouveautés et de son potentiel encore immense, la Maison de quartier de la Croix-de-Vernailles n'a pas fini de nous surprendre. À commencer dès la journée portes-ouvertes organisée le mercredi 21 septembre. Différentes animations attendent les Étampois, avec notamment des structures gonflables, la présence du magicien Mandragore et d'un caricaturiste, une démonstration d'une maquilleuse de l'association Arabesque et Contretemps, d'un atelier jardinage avec

La Petite Tortue ou encore grâce au stand culinaire tenu par les bénévoles de The Hopiness. Mercredi 21 septembre, de 14 h à 18 h, au 35, boulevard Montfaucon. Tél.: 01 88 07 00 48.



## Premières portes-ouvertes du SIJE le 28 septembre

Depuis le 20 juin, le Service Information Jeunesse d'Étampes (SIJE) a emménagé dans ses nouveaux locaux, en plein cœur du Centre-Ville. Les agents comme les usagers n'ont pas tardé à adopter les lieux situés rue des Marionnettes (anciennement Affaires générales et Centre Communal d'Action Sociale).

« Nous sommes parfaitement installés, dans un espace plus grand, plus adapté aux besoins et attentes des habitants, où nous avons déjà mis en place des nouveautés et



travaillons sur d'autres initiatives », résume la directrice, Dominique Yvard. « Pour découvrir le SIJE et tout ce que nous entreprenons au quotidien pour les Étampois de tout âge, nous donnons rendez-vous le mercredi 28 septembre pour nos premières portes-ouvertes. » Les visiteurs pourront ainsi découvrir, sur rendez-vous, la nouvelle salle de coworking mise en place depuis le début du mois. « Comme annoncé en juin, le déménagement nous a en effet permis de lancer cette grande première qui nous tenait à cœur. Ce nouvel espace coworking donne ainsi l'occasion aux usagers de rencontrer des personnes d'horizons différents, d'acquérir de nouvelles compétences, de rompre l'isolement en travaillant dans un cadre propice au travail, de bénéficier d'un espace numérique, d'un soutien, d'une aide et d'une écoute si besoin, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h (fermé le jeudi matin). Nous réfléchissons aussi à développer des partenariats ».

Dans une exposition didactique, des panneaux seront également disposés pour rappeler les nombreux champs d'action du SIJE. « À tout âge et dans tous les domaines, les Etampois ont forcément une bonne raison de venir à notre rencontre : pour les dispositifs Coup de pouce qui permet aux étudiants de bénéficier d'aides pour la suite de leur cursus ou Tremplin citoyen, les actions de prévention notamment auprès des Conseillers Municipaux Jeunes et des Aînés, les permanences dans les établissements scolaires, les informations indispensables pour la mobilité Europe, l'accompagnement pour la recherche d'emploi, l'accès aux loisirs avec Cultures du Cœur... Nous serons tous présents pour rencontrer le public et expliquer tout ce que nous pouvons apporter, en tant que lieu de ressources, de conseils, d'entraides, de prévention, comme une passerelle et un sésame vers de nombreux univers (études, culture, sport, bénévolat, citoyenneté...) », poursuit Dominique Yvard.

Tous les dispositifs du SIJE seront présentés durant cette journée avec également des animations comme un escape game ou encore des photos sur fond vert.

Mercredi 28 septembre, de 13 h 30 à 20 h, rue des Marionnettes.

Tél : 01 69 92 68 00



#### LE MAIRE SE MOBILISE FACE À LA SUPPRESSION DE TRAINS

Comme l'a révélé par un tract la CGT Secteur Fédéral des Cheminots de Paris Rive Gauche, SNFC Transilien a annoncé en plein mois d'août la suppression de 19 trains quotidiens pour la ligne C, du lundi au vendredi, soit 95 trains par semaine à compter du 5 septembre et pour une durée indéterminée. Alors qu'un rassemblement d'usagers et cheminots est annoncé le 16 septembre (à 10 h à la gare d'Austerlitz) pour dénoncer cette décision, Franck Marlin se mobilise également face à ce nouveau coup porté au service public. Ce qui est loin d'être une première puisqu'en tant que Maire d'Étampes ou député de l'Essonne, il se bat depuis plus de 20 ans aux côtés des usagers des RER ou TER de la ligne C pour de meilleures conditions de transport. Un combat de longue haleine qui avait notamment débouché sur de nouvelles dessertes de TER en 2014.

Par des courriers adressés aux directeurs de Transilien et de la ligne C, Franck Marlin se fait à nouveau le porte-parole des usagers désabusés: « Cette décision constitue en effet une nouvelle atteinte à la qualité de service à laquelle est astreinte la SNCF et accentue le profond courroux des voyageurs, confrontés quasi-quotidiennement à des dysfonctionnements et des perturbations extrêmement préjudiciables, en particulier sur le tronçon desservant ma commune. En outre, selon les informations portées à ma connaissance par le syndicat CGT des Cheminots de Brétigny-sur-Orge, le motif invoqué afin de justifier ce projet, qui répondrait à une pénurie de conducteurs, apparaît contestable au regard de la stratégie adoptée par la direction, qui aurait interrompu tout recrutement dans l'optique d'une potentielle baisse de charges liée à la mise en circulation du tram-train Massy-Evry. Fidèle à mon engagement constant en faveur de la défense du service public ferroviaire et des conditions de transport des usagers de nos territoires, je tenais à vous relayer l'indignation unanime que suscite cette décision, à laquelle je suis totalement opposé. Vous remerciant par conséquent de bien vouloir diligenter l'ensemble des mesures nécessaires en vue du rétablissement prompt et pérenne des différentes liaisons supprimées. » À suivre.

#### Journée nationale d'hommage aux harkis et aux autres membres des formations supplétives

Par décret du 31 mars 2003, le 25 septembre symbolise désormais la journée nationale d'hommage aux harkis et autres membres des formations supplétives qui ont combattu pour la France au cours de la guerre d'Algérie.

Le registre de l'armée française recense plus de 160 000 harkis engagés, dont la moitié seront accueillis en métropole à l'issue de la guerre. Alors que les Accords d'Évian étaient signés il y a tout juste 60 ans pour mettre fin au conflit (18 mars 1962), cette date du 25 sep-

tembre est ainsi l'occasion de manifester la reconnaissance de la Nation envers l'engagement et le sacrifice de la communauté harkie et des autres supplétifs. La Ville d'Étampes s'associe pleinement à cet hommage, c'est pourquoi les drapeaux seront pavoisés sur l'Hôtel de Ville et aux Monuments aux morts en ce jour commémoratif.

#### PLU: bientôt la fin de l'enquête publique pour la modification de droit commun



Vue Etampes et Église depuis la tour de Guinette

Afin de mener l'enquête publique concernant la modification de droit commun du Plan Local d'Urbanisme, portant sur des points spécifiques (voir site Internet >Actu >Enquête publique), le dossier complet est toujours disponible en ligne et consultable en format papier au Service Urbanisme, situé à la Maison des Services Publics Municipaux (12, Carrefour des Religieuse, Étampes). Pour rappel, cette enquête publique se déroule depuis le 22 août jusqu'au 22 septembre. Les Etampois peuvent faire part de leurs observations en remplissant le registre d'enquête publique, à disposition au Service Urbanisme, situé à la Maison des Services Publics Municipaux; ou directement au commissaire enquêteur, en adressant un courrier à l'adresse suivante : Mairie, place de l'Hôtel-de-Ville et des Droits-del'Homme, 91150 Étampes; ou en rédigeant un mail à l'adresse suivante : urbanisme@mairie-etampes.fr Le commissaire enquêteur tiendra une dernière permanence à la Maison des Services Publics Municipaux jeudi 22 septembre, de 13 h 30 à 17 h. Renseignements et informations au: 01 60 81 60 39.

#### Info Santé

Mme Méchin Marie-José, infirmière **libérale à Étampes**, fait part à ses patients de sa cessation d'activité pour son départ en retraite, et a le plaisir de vous annoncer que Mme Poutot-Lavigne Nathalie prendra sa succession dès le 1er octobre au sein du cabinet infirmiers 15, rue Van-Loo, à Étampes. Contacts 01 64 94 37 01 ou 06 20 96 56 73.

#### Retrouvez Etampes info en couleur

#### chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville : www.mairie-etampes.fr ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site www.mairie-etampes.fr).



#### N° 1265

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes N° ISSN 2800-2369 Tél.: 01 60 81 60 50 Courriel: communication@

mairie-etampes.fr

Directeur de la publication :

Clément Wingler Rédacteur en chef :

Benjamin Paschal Rédaction-photos :

Christine Fougereux-Léger Charlotte Labranche Lina Akli

Maquettiste:

Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat: Tiphany Vergne

Publicité : Service Communication

Impression:

ADREXO - HOPPS Group ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable. À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux : www.mairie-



#### INFOS MUNICIPALES

#### Pharmacie de garde

Etampes

Dimanche 18 septembre: PHARMACIE CEN-TRALE: 20, place Notre-Dame, à Étampes.

#### Menus des enfants

Lundi 19 septembre : betteraves rouge, sauté de dinde au curry, pâtes tricolores, Vache qui rit, fruit. Mardi 20: concombre vinaigrette, filet de poisson sauce espagnole, riz créole, brie, Flanby caramel. Mercredi 21 : salade de tomates à l'échalote, nuggets de poulet, frites, yaourt aromatisé, fruit bio. Jeudi 22: salade coleslaw, raviolis tofu bio, fromage blanc, brownie chocolat. Vendredi 23 : salade de pommes de terre, bourguignon, haricots verts, Saint-Nectaire, fruits au sirop.

#### **ÉTAT CIVIL**

#### Bienvenue à

Le 01/09: Rella Sall; 03/09: Farmata Sakho;

07/09: Thalia Ermanel Legoff.

pour l'écologie.

consommation d'énergie.

passant à l'éclairage public à leds.

#### Félicitations à

Le 10/09: Marine Tanton et Valentin Ragionieri; Nessrine-Mouna Hounchou et Aïmane Boulard; Anne-Hélène Fauchi et Filip Rece.

#### • Ils nous ont quittés

Le 03/09 : Simone Bouygues, 101 ans ; 04/09 : Robert Dupré, 82 ans.

#### LIBRE EXPRESSION

**ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS** 

#### Un patrimoine d'hier et d'aujourd'hui

Ces journées européennes du patrimoine permettent une nouvelle fois de mettre en lumière la richesse historique de notre ville, Ville royale, labellisée Ville d'art et d'histoire. Mais pas seulement.

Le patrimoine, c'est aussi notre cadre de vie bucolique et verdoyant où il fait bon vivre et se promener. C'est aussi l'occasion de découvrir de nouveaux locaux au service des étampois, d'assister à deux magnifiques concerts pour fêter le millénaire de la collégiale Notre-Dame et l'Église Saint-Gilles...

Au fil des visites, on voit que l'Hôtel de Ville en travaux se refait une beauté, car notre équipe municipale a toujours œuvré pour la préservation de notre héritage, afin que puissent en profiter les générations futures. Très bon week-end du patrimoine à tous!

> Maryline COMMEIGNES. http://www.etampesencommun.fr contact@etampesencommun.fr

> brasse du vent pour cacher sa mauvaise gestion. À ce rythme on aura bientôt des éoliennes sur le toit de la mairie...

**ÉTAMPES EN COMMUN** 

// La bombance, c'est fini!//

Pris à la gorge face à la crise énergétique et les injonctions

de la cour des comptes, F. Marlin se découvre une passion

Après avoir dédaigné nos alertes depuis des années, il réalise

enfin qu'une bonne gestion passe par une réflexion sur notre

Depuis que nous le proposions dans notre programme en 2017, la ville aurait pu économiser 1 200 000 euros en

De même, nos propositions d'équiper les bâtiments publics

en panneaux photovoltaïques ou de changer les essences

de végétaux dans nos espaces verts ont toujours reçu des

Etampois, Etampoises ne vous y trompez pas, F. Marlin

refus motivés par l'ignorance et la mauvaise foi.

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL,

**UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES** 

#### Protection et mise en valeur du patrimoine à Etampes, où en est-on?

Depuis bientôt 30 ans que M Franck Marlin est Maire, il promet à chaque élection une politique de mise en valeur du patrimoine mais rien, ou peu, n'a été fait, à l'exception d'un état des lieux chèrement payé à un bureau d'études. Des aides ont-elles été demandées à l'Etat?

Où en sont les travaux à la tour de Guinette ou à Notre-Dame du Fort?

Où en est-on de la mise en valeur des anciens moulins, notamment celui de Chauffour ? Où est le moindre projet ? Il n'y a rien, absolument rien de proposé.

La majorité municipale n'écoute ni les nombreuses associations qui travaillent sur le sujet, ni les propositions de l'opposition.

Pourtant, mettre en valeur le riche patrimoine collectif étampois serait une **source de revenus économiques importants** pour notre commune endettée et qui peine à faire face à ses obligations financières.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung Email: eeetampes@protonmail.com

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

7

#### FORUM DES ASSOCIATIONS LES ÉTAMPOIS MIS À L'HONNEUR

Ce week-end était encore une fois l'occasion de souligner le dynamisme et l'implication des bénévoles au sein des nombreuses associations de la Ville. Plusieurs centaines de visiteurs sont venus à leur rencontre à l'occasion du Forum des Associations Gilles-Baudouin, les 10 et 11 septembre, au gymnase René-Jouanny. Un événement qui a également permis de mettre plusieurs Étampois à l'honneur pour leur investissement et leurs réussites sportives.



Santé.



Cristina Delannoy, pour son inves- L'équipe féminine du Basket Club Eliette Fourquet, pour son engage- Le Rotary Club et le Lions Club Camille Poulain, Mathys Clairicia, pionnat départemental senior et son **et Culture.** passage en ligue régionale.



tissement avec l'association Ateliers Étampois, pour sa victoire au cham- mentenvers l'association Renaissance d'Étampes, pour leurs actions, Mathis Costes et Kylian Cherami,



notamment la collecte pour le peuple pour leurs résultats exceptionnels avec ukrainien.



l'association Fight Club 91.



championnat de France de ju-jitsu bré-pionnats. silien avec l'association MB Academy.





Léa Mbongo, Kylian Cherami et Zac- L'Entente Gymnique Étampoise Raphaël Latouche et Lucas Mercier Le Collectif Seniors masculin du Club Olivier Buewaert, pour ses huit an-9/10 ans.



caria Dioura, pour leurs résultats en 10-15 ans, pour ses victoires en cham- du Tennis Club d'Étampes, pour leurs Handball Étampois, pour sa victoire nées d'investissement avec le Club de résultats au championnat de l'Essonne en championnat départemental ex- Judo Associatif d'Étampes. cellence et son passage en ligue préréaionale.



#### **MULTI-ACTIVITÉS**

#### L'ÎLE DE LOISIRS POURSUIT SA MONTÉE EN PUISSANCE

« Depuis 2017, nous œuvrons avec les collectivités, les élus, les services pour donner une nouvelle direction à l'Île de loisirs. Nous construisons une gestion plus responsable sur le plan économique et environnemental. Et l'arrivée de l'Union des Centres de Plein Air (UCPA) nous a aidés à apporter un sens plus éducatif aux activités de l'Île de loisirs. » Comme le rappelle le Président du syndicat mixte de l'Île de loisirs, Gérard Hébert, le poumon vert du Sud-Essonne a beaucoup évolué ces dernières années. Les très bons chiffres de l'été en attestent (44 813 entrées pour la piscine, 15 358 à la luge, 1 000 à 1 500 visiteurs pour chaque brocante...) : « Nous travaillons pour construire un projet qui permet de valoriser auprès de la population cette belle île de loisirs d'Étampes. Notre mission est de faire de ce site l'une des destinations préférées des Étampois, Essonniens et Franciliens, dans un



environnement préservé et remarquable. C'est aussi pour cela que nous continuons à innover et à proposer de nouvelles activités dans l'ère du temps et en rapport avec notre magnifique cadre. Nous procéderons ainsi à l'inauguration de la nouvelle activité Tyrolienne très prochainement, du côté du Pôle aventure. Nous sommes heureux de lancer cette nouvelle animation qui offrira de belles sensations et une vision inédite de l'Île de loisirs à tous les amateurs », conclut Gérard Hébert. Plus d'infos sur la page Facebook Île de Loisirs d'Etampes.

#### COURSE

#### 39<sup>E</sup> TRAVERSÉE PÉDESTRE DES SAPEURS-POMPIERS DE L'ESSONNE

Le 11 septembre, l'association sportive des sapeurs-pompiers de l'Essonne organisait la 39<sup>e</sup> édition de leur traversée pédestre. Cette course reprend la distance marathonienne symbolique de 42 km, et se déroulait entre Milly-la-Forêt et l'Île de loisirs d'Étampes.

Le départ a été donné à 8 h 30 et les équipes de neuf coureurs se sont relayées tout le long de l'épreuve jusqu'à leur arrivée vers 11 h 30 à l'Île de loisirs d'Étampes. En tout, une centaine de sapeurs-pompiers ont participé à cet



événement, qui a pour objectif de créer du lien et de la cohésion entre les nombreux Centres de secours essonniens.

Vers midi, une seconde course s'est déroulée à l'intérieur du site étampois, permettant à certaines équipes d'améliorer leurs classements. Cet événement s'est clôturé par une remise de récompenses vers 12 h 45, les gagnants ayant reçu des trophées par des personnalités locales. Parmi elles, les élus municipaux Elisabeth Delage, Françoise Pybot, Claude Masure, Franck Coenne, et Gérard Hébert, aussi présent en tant que Président de l'Île de loisirs.

#### COURSE

# 33<sup>ES</sup> SEMI/BOUCLES DE LA JUINE

Près de 400 coureurs/marcheurs sont attendus pour la nouvelle édition des Semi/Boucles de la Juine à Saclas, dimanche 2 octobre. « Comme chaque année, nous allions compétitivité et solidarité pour cet événement. Le semi-marathon (21,1 km, départ à 9 h), l'un des derniers en Île-de-France, est une course labélisée et qualificative pour les championnats de France.

Les Boucles de la Juine sont quant à elles inscrites au Challenge de l'Essonne (11,5 km, départ à 9 h 30). Et grâce à la marche Alzheimer (1,8 ou 6 km, départ à 9 h 40), nous reversons une partie des bénéfices à l'association France Alzheimer Essonne », précise Sylviane Dorizon, trésorière de l'association Les Boucles de la Juine. Contacts: 06 12 67 72 24 ou 06 07 77 74 76. Inscription sur le site Protiming. Plus d'infos : semidelajuine.fr.



#### **PÉTANOUE**

#### **U**NE CINQUANTAINE DE PARTICIPANTS POUR LE TOURNOI EN DOUBLETTE DU CASC

Samedi 10 septembre, le Comité d'Activités Sociales et Culturelles (CASC) du Sud-Essonne conviait ses membres au deuxième concours de pétanque de son Histoire. À l'étang de Valnay, dans un cadre naturel et idyllique, le tournoi en doublette a commencé dès 8 h 30. Après les premières épreuves, la cinquantaine de participants a fait une pause bien méritée vers midi.

L'ambiance est restée agréable et chaleureuse autour du barbecue et des frites. Le Maire d'Étampes, Franck



Marlin, est aussi venu dans l'après-midi pour partager ce moment de convivialité avec les joueurs. La compétition a continué de plus belle jusqu'à la fin de journée. Les vainqueurs du tournoi et de la tombola se sont ensuite vu remettre une coupe et des lots, offerts par la Ville et le Centre E.Leclerc d'Étampes.

8

#### FLASH INFOS

#### INAUGURATIONS DE BÂTIMENTS COMMUNAUX

Afin d'optimiser le travail des services administratifs de la Ville, ces derniers ont tous été déplacés dans la toute récente Maison des Services Municipaux. De même pour les services techniques, qui ont tous été rassemblés au nouveau Centre Technique Municipal Bernard-Vergniol. L'inauguration de ces deux nouvelles structures se déroulera en présence du Conseil Municipal, le 17 septembre. D'abord à 9 h, à la Maison des Services Municipaux (12, Carrefour des Religieuses). Puis à 10 h 30, au Centre Technique Municipal Bernard-Vergniol (17, rue de la Butte-Cordière).

Les Étampois sont attendus nombreux à cet événement, qui permettra de renforcer le lien entre les habitants et les services mis à leurs dispositions. Parce qu'avant tout, la Maison des Services Publics Municipaux est celle des

#### Du nouveau pour la distribution des sacs **DÉCHETS VERTS ET RECYCLAGE**

La distribution de sacs pour les déchets verts et le recyclage s'effectue désormais depuis le service des Affaires générales, à l'entrée principale de la Maison des Services Publics Municipaux (et non plus au service des Archives municipales, situé au rez-de-jardin à l'arrière du bâtiment). Il est donc désormais possible de venir les récupérer les lundi et mercredi de 13 h 30 à 17 h, ainsi que le samedi, de 8 h 30 à 12 h. Tél. : 01 60 81 60 70. 12, Carrefour des Religieuses.

#### PORTES-OUVERTES DES SAPEURS-POMPIERS D'ÉTAMPES

Les sapeurs-pompiers d'Étampes et leur amicale vous invitent pour une journée portes ouvertes samedi 17 septembre, de 9 h 30 à 18 h. De nombreuses animations et activités sont prévues, telles que des démonstrations d'intervention. Renseignements: aspe. evenement@gmail.com



#### **D**ON DU SANG

Mercredi 21 septembre, de 15 h à 19 h 30, une nouvelle collecte de sang sera organisée par l'Établissement Français du Sang (EFS), en partenariat avec la Ville et l'Association des Dons de Sang Bénévoles d'Étampes à la salle des fêtes Jean-Lurçat. Réservations: mon-rdv-dondesang.

#### CINÉMA LA ROTONDE

À partir du 21 septembre, projection du film Avatar 1 en 3 D, au 102, rue Saint-Jacques. Té. : 01 64 94 28 80

#### PORTES-OUVERTES DES MAISONS DE QUARTIER ET DU SIJE (VOIR PAGE 5)

#### DÉFI NETTOYONS LA NATURE

Mercredi 21 septembre de 14 h à 16 h 30, l'Espace Camille-Claudel participera à « l'opération nettoyons la nature » avec le partenariat Centre E.Leclerc. Cette journée sera basée sur le respect de la nature et un jeu sera mis en place pour pouvoir trier les déchets récoltés et sensibiliser les enfants au tri sélectif.

#### PRIX DU CONSEIL MUNICIPAL

Comme lors de la précédente édition en 2021, le traditionnel « Prix de la Municipalité » se déroulera dimanche 25 septembre, de 9 h à 13 h, autour de l'Île-de-loisirs. Pour le bon déroulement de cet événement, la circulation sera autorisée uniquement dans le sens de la course sur les voies suivantes : rue de Gérofosse, route de Vauroux, route de la Fontaine-Pesée, route de Saclas D49, avenue Charles-de-Gaulle D49 et D49B, chemin du Bas-canal et avenue Frédéric-Louis prolongée. Le stationnement sera interdit et déclaré gênant, rue de Gérofosse au droit des n° 70 et 72 et sur le parking rue de Gérofosse (en bas du stade du Pont-de-Pierre), le dimanche 25 septembre 2022 de 9 h à 13 h.

#### Des Riches Heures du Duc de Berry à nos jours : la chasse, une culture locale en mode artistique

La chasse remonte à la nuit des temps. Dans la littérature, la poésie, la peinture et dans les arts culinaires, la discipline royale et populaire fait partie de notre patrimoine français. à l'occasion des journées du Patrimoine et de l'ouverture de la chasse ce week-end, revenons sur ces différents pans de l'histoire locale de cette discipline à travers les âges et les arts.



Au Moyen âge, elle était pratiquée au faucon près du Château royal d'Étampes comme en témoigne le livre Les Très Riches Heures du duc de Berry, édité en 1485-1486 et conservé au musée Condé à Chantilly : « Au premier plan, la peinture donne à voir une scène de fauconnerie, fréquente à l'époque. Devant les cavaliers, un fauconnier est également chargé de rabattre le gibier au moyen d'un long bâton avec lequel il secouera les arbustes et les buissons. Il porte à la taille un faux oiseau garni de viande, pour inciter les faucons à revenir. Derrière, d'autres cavaliers portent eux aussi des oiseaux. Les chiens, suivant le cortège, aideront les chasseurs, pour lever le gibier et rapporter les bêtes abattues. Au second plan sont représentés les travaux agricoles du mois d'août. Enfin, en arrière-plan, se dresse le Château d'Étampes, qui appartient alors au duc de Berry depuis la mort de Louis d'Évreux, comte d'Étampes, en 1400. »

Edmond Morand, en décembre 1957, a également publié un livre sur le Château royal d'Étampes et la chasse au faucon. Un discret tableau de chasse se trouve d'ailleurs dans la salle des commissions de l'Hôtel de Ville : une scène de chasse dans la vallée d'Étampes peint par Gabriel Gervais Chardin (1814-1907). La peinture, placée au-dessus de la cheminée, représente un paysage romantique où Gabriel Gervais Chardin imagine une scène de chasse à courre avec des chasseurs gentilhommes en costume qui s'enfoncent dans un étang pour aller chasser le cerf. Ce tableau lui avait été commandé lors de la restauration de l'édifice par Auguste Magne en 1851. Dans le lointain, on aperçoit une forteresse sans toit imaginée par le peintre faisant référence au Château royal d'Étampes.

Louise-Abbéma, célèbre artiste étampoise, amie avec la famille royale d'Orléans a également réalisé de nombreux éventails représentant des scènes de chasse à courre à Chantilly. Elle aimait aussi peindre l'artiste Sarah Bernhardt, son amie, en tenue de maître d'équipage de chasse à courre.

On retrouve aussi les empreintes de la chasse sur plusieurs édifices de la commune : des lévriers à l'Hôtel Saint-Yon ; d'autres animaux sur les édifices de l'église Notre-Dame ou bien encore de Saint-Gilles...

Enfin la chasse peut faire découvrir bien d'autres arts, notamment culinaires. Ingrid Evrat de l'association des Amis du Château royal d'Étampes, aime souvent mettre à l'honneur les recettes savoureuses à base de gibiers cuisinées en s'inspirant du livre Le Ménagier de Paris. Rappelons que l'association, vous invite lors des journées du Patrimoine au pied de la Tour de Guinette avec des spécialités sucrées à déguster. Tandis que les chasseurs de la Ville s'adonneront à leur passion. La chasse ouvre en effet ce dimanche 18 septembre jusqu'au 28 février 2023.

#### La Fête Saint-Michel, bientôt de retour!

Les habitants de toute l'Essonne la connaissent et l'attendent avec impatience chaque année. Elle est l'occasion de rêver les yeux ouverts, de se délecter de sucreries et d'expérimenter des

sensations fortes. Vous l'avez reconnue, il s'agit bien évidemment de la fête Saint-Michel! Cette fête foraine aux milles couleurs fait son grand retour à l'Île de loisirs d'Étampes, du 24 septembre au 9 octobre. Les petits et grands sont invités à venir s'amuser à bord des attractions, dont les tarifs sont réduits les mercredis après-midi.

Fête Saint-Michel Du 24 septembre au 9 octobre Île de loisirs d'Étampes 5, avenue Charles-de-Gaulle

#### **Exposition** Quand Sylvain Pernière sublime la Cité royale!

« L'avez-vous déjà croisé, au détour d'une rue d'Étampes, silhouette fil de fer, cheveux fous ou coiffé de son panama immaculé, son frêle chevalet de campagne planté face à une perspective du Centre-Ville, au milieu d'une place ou au coin d'une ruelle, recueilli, livrant bataille contre la toile vierge, avec ses gestes amples et sûrs, sabrant le lin pour en faire jaillir formes et couleurs inattendues? » Une fois encore,



l'Espace Déclic propose de mettre en lumière un brillant artiste local qui apporte un nouveau regard incandescent et virevoltant sur notre belle cité étampoise. Après un long séjour en Autriche, Sylvain Pernière a redécouvert la ville de son enfance, où Étampes s'illumine de façades chatoyantes, de palettes de rose, rouge, saumon, ocres... Les ciels se colorent de bleus violets, de rouge aussi lumineux et durs que les jaunes d'un généreux soleil estival. Une exposition à découvrir du 17 septembre au 17 novembre, à l'Espace Déclic (10, rue Aristide-Briand). Vernissage samedi 17 septembre à 18 h.

#### **Portes-ouvertes** Prenez vos quartiers à l'Atelier d'Art Clémentine!

Depuis 26 ans déjà, l'Atelier d'Art Clémentine et son fondateur Thierry Hulné dispensent une certaine idée de l'apprentissage de la peinture sous toutes ses formes. « L'objectif est et restera toujours de se faire plaisir, d'avoir un moment de détente, en allant à son rythme et selon ses envies. Dès 14 ans, débutantes ou confirmées, toutes les personnes sont les bienvenues dans mes cours pour découvrir ou se perfectionner dans les différentes techniques (huile,

acrylique, technique mixte, aquarelle, pastel, pastel à l'huile, dessin). » Alors que les cours reprendront dès le mardi 27 septembre, Thierry Hulné ouvrira les portes de son atelier au public **samedi** 1er octobre, de 10 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 17 h au 25, rue Paul-Doumer. Informations: postmaster@thierryhulne.fr. Site Internet: atelier-art-clementine.fr



#### MÉTÉO DU WEEK-END

#### Samedi 17 septembre

St Renaud Matin: 11°

Après-midi: 21°

#### Dimanche 18 septembre



Matin: 13°

Ste Nadège Après-midi: 25°

#### BÉLIER 21 mars - 20 avril

Vous allez œuvrer pour la bonne cause et préconiser un renouvellement matériel. TAUREAU 21 avril - 20 m

Vous pimenterez vos relations amoureuses, avec un grain de folie.

GÉMEAUX 21 Vous renouvellerez vos bases familiales et réussirez à mieux faire bouger les lignes.

CANCER 2 Vous allez rallier les suffrages de vos proches autour d'un projet fédérateur et audacieux.

#### HOROSCOPE de la semaine

LION 23 juillet - 23 août Vos capacités seront au service de la cause commune, que ce soit au foyer ou au travail.

VIERGE 24 août - 22 septembre Votre audace doublée d'un charme irrésistible devrait vous aider à réussir.

BALANCE 23 septembre 22 deces.

C'est en tirant les leçons du passé que **BALANCE 23** vous réussirez le mieux à évoluer.

SCORPION 23 octobre - 21 novembr Vos perspectives sont en mesure de nuire à votre vie relationnelle.

#### SAGITTAIRE 22 novembre - 21 décembre Entre colère et exigence, votre sens critique dominera votre état d'esprit.

CAPRICORNE 22 décembre - 19 janvier Le domaine professionnel pourrait connaître une grande avancée.

VERSEAU 20 Profitez pleinement des petits moments de bonheur que vous offre la vie.

POISSONS 20 février - 20 mars D'une situation floue, vous saurez tirer votre épingle du jeu avec intelligence.